

SÉRIE HUMANITAS SUPPLEMENTUM
ESTUDOS MONOGRÁFICOS

ESTRUTURAS EDITORIAIS
SÉRIE HUMANITAS SUPPLEMENTUM
ESTUDOS MONOGRÁFICOS

ISSN: 2182-8814

DIRETOR PRINCIPAL
MAIN EDITOR

Delfim Leão
Universidade de Coimbra

ASSISTENTES EDITORIAIS
EDITORIAL ASSISTANTS

João Pedro Gomes
Marina Gelin Fernandes
Universidade de Coimbra

COMISSÃO CIENTÍFICA
EDITORIAL BOARD

Aurélio Pérez Jiménez
Universidad de Málaga

Carmen Morenilla
Universitat de València

Delfim Ferreira Leão
Universidade de Coimbra

Fábio de Souza Lessa
Universidade Federal do Rio de Janeiro

Francisco de S. José Oliveira
Universidade de Coimbra

Giorgio Ieranó
Università degli Studi di Trento

Isabel Velázquez Soriano
Universidad Complutense de Madrid

Joaquim Pinheiro
Universidade da Madeira

José Augusto Bernardes
Universidade de Coimbra

José Ramos
Universidade de Lisboa

Maria do Céu Fialho
Universidade de Coimbra

Maria Helena da Cruz Coelho
Universidade de Coimbra

Mark Beck
University of South Carolina

Santiago Lopez Moreda
Universidad de Extremadura

Virgílio Hipólito Correia
Museu Monográfico de Conímbriga

Legado clássico no Renascimento e sua recepção:

contributos para a renovação do espaço cultural europeu.

**Nair de Nazaré Castro Soares,
Cláudia Teixeira (coords.)**

Universidade de Coimbra, Universidade de Évora

IMPrensa da Universidade de Coimbra
COIMBRA UNIVERSITY PRESS

ANNABLUME

SÉRIE HUMANITAS SUPPLEMENTUM
ESTUDOS MONOGRÁFICOS

TÍTULO TITLE

LEGADO CLÁSSICO NO RENASCIMENTO E SUA RECEÇÃO: CONTRIBUTOS PARA A RENOVAÇÃO DO ESPAÇO CULTURAL EUROPEU

CLASSICAL LEGACY IN THE RENAISSANCE AND ITS RECEPTION: CONTRIBUTIONS TO THE EUROPEAN CULTURAL SPACE RENEWAL.

COORD. EDS.

Nair de Nazaré Castro Soares, Cláudia Teixeira

EDITORES PUBLISHERS

Imprensa da Universidade de Coimbra
Coimbra University Press

www.uc.pt/imprensa_uc

Contacto CONTACT

imprensa@uc.pt

Vendas online ONLINE SALES

<http://livrariadaimprensa.uc.pt>

Coordenação Editorial EDITORIAL COORDINATION

Imprensa da Universidade de Coimbra

Conceção Gráfica GRAPHICS

Rodolfo Lopes, Nelson Ferreira

Infografia INFOGRAPHICS

Nelson Ferreira

Impressão e Acabamento PRINTED BY

Simões & Linhares, Lda. Rua 4 de Julho, Armazém
n.º 2, 3025-010 Coimbra

Annablume Editora * Comunicação

www.annablume.com.br

Contato CONTACT

@annablume.com.br

FCT
Fundação para a Ciência e a Tecnologia
CONVÉNIO Nº 100/2010

POCI/2010



Projeto UID/ELT/00196/2013 -

Centro de Estudos Clássicos e Humanísticos da Universidade de Coimbra

ISSN

2182-8814

ISBN

978-989-26-1292-8

ISBN Digital

978-989-26-1293-5

DOI

<https://doi.org/10.14195/978-989-26-1293-5>

Depósito Legal LEGAL DEPOSIT

© Dezembro 2016

Annablume Editora * São Paulo

Imprensa da Universidade de Coimbra

Classica Digitalia Universitatis Conimbrigensis

<http://classica.digitalia.uc.pt>

Centro de Estudos Clássicos e Humanísticos
da Universidade de Coimbra

A ortografia dos textos é da inteira responsabilidade dos autores.

Trabalho publicado ao abrigo da Licença This work is licensed under

Creative Commons CC-BY (<http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/pt/legalcode>)

LEGADO CLÁSSICO NO RENASCIMENTO E SUA RECEÇÃO:
CONTRIBUTOS PARA A RENOVAÇÃO DO ESPAÇO CULTURAL EUROPEU
CLASSICAL LEGACY IN THE RENAISSANCE AND ITS RECEPTION:
CONTRIBUTIONS TO THE EUROPEAN CULTURAL SPACE RENEWAL

COORD. EDS.

Nair de Nazaré Castro Soares, Cláudia Teixeira

FILIAÇÃO AFFILIATION

Universidade de Coimbra, Universidade de Évora

RESUMO – Este volume reúne um conjunto miscelâneo de artigos que visam indagar de que modo os textos de autores, firmemente influenciados pela leitura de autores clássicos, contribuíram para a definição e transmissão de valores e de perspetivas no quadro de um espaço cultural poliédrico estabelecido ao longo de vários séculos.

PALAVRAS-CHAVE

Renascimento, Humanismo, literatura, cultura, gramática, ciência, Europa, receção.

ABSTRACT

This volume brings together a set of miscellaneous articles that aim to show how the texts of authors strongly influenced by classical authors, contributed to the definition and treatment of values and perspectives within a polyhedric cultural space across several centuries.

KEYWORDS

Renaissance Humanism, literature, culture, grammar, science, Europe, reception.

A POÉTICA DE LUÍS ANTÓNIO VERNEY E A OBRA DE LUÍS DE CAMÕES (The Poetics of Luís António Verney and the work by Luís de Camões)

ANTÓNIO CÂNDIDO FRANCO (acvcf@uevora.pt)
Universidade de Évora

RESUMO – Ensaia-se neste estudo perceber o fundamento linguístico e retórico da poética de Luís António Verney, tendo por base a carta sétima do *Verdadeiro Método de Estudar* e as que imediatamente a precedem. Estabelece-se depois uma exegese compreensiva dos passos dessa carta relativos à poesia de Luís de Camões, tentando discernir as razões pelas quais o pensador iluminista optou pela negação da poesia do épico.

PALAVRAS-CHAVE – Gramática; Retórica; Poética; Escolástica; Poesia barroca e Poesia neoclássica; Engenho e Juízo.

ABSTRACT – This study aims to perceive the linguistic and rhetorical foundation in the poetic of Luis António Verney, based on the seventh letter of the *Verdadeiro Método de Estudar* and those that immediately precede it. Then it is established a comprehensive exegesis of the excerpts of that letter concerning the poetry of Luís de Camões, trying to discern the reasons why this Enlightenment thinker opted for the refusal of epic poetry.

KEYWORDS – Grammar, Rhetoric, Poetics, Scholasticism, Baroque and Neoclassical poetry, Skill and Judgment.

As sete primeiras cartas do *Verdadeiro Método de Estudar* (1746) – as quatro primeiras dedicadas às línguas, as duas seguintes à Retórica e a derradeira à Poesia – parecem constituir uma unidade orgânica, de escala ascendente e gradativa, em que não se afigura possível compreender as três derradeiras, dedicadas à Retórica e à Poesia, sem entender as anteriores.

A organização desta primeira parte do *Verdadeiro Método de Estudar* – a segunda será consagrada às disciplinas “filosóficas”, da Lógica à Ética, da Física à Medicina – parece decalcar voluntariamente o trivium medieval, modelo elementar do ensino das artes liberais, que punha na base o domínio das estruturas lexicais e sintáticas da língua, a Gramática, e sua aplicação à Dialética e à Retórica, o que se entende pelo trabalho de Luís António Verney se desenvolver e evoluir segundo as disciplinas então tradicionais no ensino em Portugal.

Assim as primeiras quatro cartas do livro dedicadas às línguas – português, latim, grego e hebraico – correspondem ao primeiro estágio do trívio, o ensino da língua. A diferença entre Verney e a Escolástica está na valorização que o livro de 1746 faz da língua viva, vulgar, já que no ensino tradicional o latim era